
HYDERABAD – Grupo de trabajo del GAC sobre seguridad pública
Viernes, 4 de noviembre de 2016 – 18:30 a 20:00 IST
ICANN57 | Hyderabad, India

FABIAN BETREMIEUX: Fabian Betremieux, del equipo de apoyo del GAC.

JOHN CARR: John Carr de la Alianza para la Seguridad Infantil En Línea que tiene su labor de administración en Save the Children Italia.

ALICE MUNYUA: Muchísimas gracias. Veo que se están sentando. Tenemos muchos temas para tratar y tenemos que terminar para las ocho. Vamos a pasar rápidamente a ver nuestro temario. Tenemos una información que daremos de lo que hablamos hoy sobre los servicios de directorio de registración y también un seguimiento del asesoramiento sobre la mitigación para el uso indebido de DNS. Luego la sesión de temas de alto interés, programada para dentro de dos días cuando hablaremos de las cadenas de caracteres sensibles y la protección infantil. John Carr se va a ocupar de tratar ese tema. Vamos a tener una discusión breve de los principios operativos y de los nodos de trabajo sobre ese tema, los próximos pasos pero no vamos a reabrir las discusiones sobre el documento.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

También tenemos un seguimiento de las actividades de creación de capacidades y difusión externa. También tenemos al ombudsman de la ICANN, quien va a presentarse a sí mismo, las distintas actualizaciones de nuestros grupos de trabajo con los distintos PDP, los procedimientos posteriores a la introducción de los nuevos gTLD. También el PDP que tiene que ver con PPSAI. Laureen Kapin se va a ocupar de eso. La revisión de la elección de los consumidores y la confianza de los consumidores. La Unión Europea se ocupará. Tenemos algunos otros anuncios. No sé si hay alguna sugerencia para modificar nuestra agenda. Podemos comenzar con el primer tema, una información a partir de lo que se discutió hoy en la plenaria del GAC. Nosotros presentamos una actualización tanto sobre el tema de WHOIS y los servicios de directorio de registración para la próxima generación y la mitigación del uso indebido. Solamente hay un área donde vamos a tener que ofrecer un texto para el asesoramiento del GAC en el comunicado. Hubo una sugerencia de que tenemos que reformular la redacción del comunicado para que refleje los requisitos actuales según los nuevos estatutos. Tenemos que compartirlo con ustedes antes de enviarlo al GAC en pleno.

Bobby, no sé si quiere hacer alguna referencia a esta sesión, o Greg. ¿Bobby?

BOBBY FLAIM: No. Creo que tuvimos una buena discusión con el GAC hoy. Esperemos que esto se traslade también al comunicado y esperamos con ansia poder avanzar en este sentido.

ALICE MUNYUA: ¿Greg? No. Muy bien. Entonces voy a proponer un texto borrador para el comunicado y lo voy a enviar a la lista de correos electrónicos para que ustedes lo aprueben antes de compartirlo con todo el GAC. En cuanto a la sesión de temas de alto interés, tenemos a Cathrin aquí, que dirigió ese trabajo junto con Fabien. Fue un trabajo muy arduo, difícil de organizar, así que le voy a dar la palabra a la copresidenta Cathrin para que haga una reseña de eso.

CATHRIN BAUER-BULST: Gracias, Alice. Esta será la primera reunión donde exploraremos este nuevo formato de la ICANN. Tal vez queremos ver cómo estas sesiones sobre temas de alto interés podrían funcionar. En acuerdo con el GAC, el grupo de trabajo sobre seguridad pública acordó estos dos temas de alto interés en agosto. La ayuda de Fabien ha sido espectacular. Nos ha dado muchísimo apoyo en este grupo. Ambos temas fueron aceptados, lo cual fue un gran éxito porque hubo una gran cantidad de propuestas como temas de alto interés y seis solamente fueron los que prevalecieron. Los dos temas que fueron propuestos por el PSWG en nombre del

GAC son los que se conservaron. A modo de referencia les quiero contar que estos dos temas propuestos para estas sesiones de alto interés son la mitigación del uso indebido del DNS y el segundo una actualización sobre las distintas actividades vinculadas con el WHOIS que están en curso. Quiero referirme a ambos rápidamente.

Con respecto al primer tema del uso indebido del DNS tendremos una reunión de una hora y 15 minutos, lo cual es bastante poco tiempo. Con respecto a cómo abordar mejor este tema, pensamos que los objetivos del GAC en general y del PSWG en particular y el asesoramiento que ha propuesto en el pasado el GAC con respecto a cómo mejorar el manejo del uso indebido del DNS, queríamos aprovechar esta sesión para explorar las posibilidades de lo que se puede hacer para mitigar el uso indebido del DNS, por eso elegimos focalizarnos en las mejores prácticas en las distintas comunidades que juegan papeles en forma individual en mitigación del uso indebido del DNS: los registros, los registradores y otros actores, la ICANN y también por ejemplo el departamento de cumplimiento contractual. Todos ellos pueden presentar qué es lo que se puede hacer para mitigar de la mejor manera posible el uso indebido del DNS y también pueden servir de ejemplo para otros sectores de la comunidad. Sobre la base de nuestra discusión podríamos ver cuáles serían los posibles pasos a seguir.

Con respecto a la actualización del WHOIS, también pensamos cómo abordar mejor este tema. Tenemos una hora y media para esta sesión y tiene que responder a las necesidades de toda la comunidad. Creo que hemos visto en múltiples instancias, hoy durante el debate dentro del plenario del GAC, cuántos trabajos se están realizando en paralelo y cuán fundamental y crucial es todo el aspecto vinculado a la política en estos trabajos. Esto tiene relevancia en particular para el GAC y para nuestro grupo de trabajo. En lugar de actualizarlos sobre las distintas iniciativas que están en curso, que son ocho, decidimos concentrar nuestra atención en la discusión utilizando una lupa, viendo los distintos procesos de políticas y acotando nuestro alcance a cinco de ellas. A través de la lupa de la responsabilidad, vamos a abordar estos temas sobre los que ha estado trabajando el PSWG durante mucho tiempo. Mejorar la exactitud del WHOIS, mejorar su confiabilidad, para que alguien pueda rendir cuentas por sus acciones cuando se maneja en línea, sobre todo cuando son de naturaleza delictiva o terrorista.

Esta será la lente bajo la cual revisaremos los distintos procesos. Las personas que están a cargo de esas iniciativas van a dar un informe actualizado breve sobre lo que están realizando en cada una de sus respectivas iniciativas, lo que es más importante para el GAC, incluir también el PDP del RDS. Este nuevo marco que se está estableciendo para el WHOIS en general y ahora no

recuerdo el nombre, y la implementación del PPSAI donde nosotros estamos básicamente tratando de incluir el asesoramiento del GAC que todavía no ha tenido una respuesta por parte de la junta directiva.

Para aquellos que están en estos dos procesos y en otros, básicamente queremos hacer un repaso rápido. Los vamos a seguir en orden secuencial, estos cinco procesos, y queremos identificar algunas características comunes entre estos distintos procesos y darles la oportunidad a los asistentes, sobre todo al GAC pero también a otras partes de la comunidad, para que reflexionen sobre estos distintos aspectos, estos procesos de política pública que puedan permitir tener algún tipo de contribución horizontal, transversal con el formato de principios generales que podamos aplicar en el futuro. Esperamos que sean exitosas estas sesiones.

Estamos aquí poniendo a prueba dos conceptos nuevos y diferentes. Por un lado, el compartir las mejores prácticas y por el otro, hacer una actualización de estos procesos que están en curso. Queremos ver cuál es la utilidad de estas sesiones para que se escuche la posición del GAC en primer lugar y luego también para tener oportunidades para compartir las actualizaciones y dar lugar también a las opiniones de la comunidad en general. Esperamos con ansia estas sesiones. Ambas se van a realizar mañana sábado después del almuerzo y

luego a primeras horas de la tarde. La primera comenzará a las 13:15, la segunda a las 15:15. Todas en el salón hall 3. Esperamos contar con su presencia en estas sesiones. No sé si tienen alguna pregunta sobre esto que les acabo de comentar. De lo contrario, le doy la palabra nuevamente a Alice.

ALICE MUNYUA:

Gracias, Cathrin. Pasemos entonces ahora al siguiente punto en nuestro temario: las cadenas de caracteres sensibles y la protección infantil. John Carr de la Alianza para la Seguridad Infantil en Línea será el responsable de presentar este tema.

JOHN CARR:

La Alianza de ONG Europea para la Seguridad Infantil en Línea congrega a organizaciones dedicadas a la seguridad infantil de 23 países europeos diferentes, incluida Gran Bretaña, de donde yo soy. También tenemos miembros de Turquía y de Armenia. No es únicamente europea esta alianza. El año pasado, la Comisión Global sobre Gobernanza de Internet publicó un trabajo de investigación en el que yo colaboré como coautor. Los otros autores eran profesores. Uno de la Facultad de Ciencias Políticas de la London School of Economics y la otra persona trabajaba en nombre de UNICEF. Hablábamos de uno de tres. Así lo titulamos ese trabajo porque significa que uno de cada tres usuarios en Internet en todo el mundo, es menor de 18 años. Es decir, la

edad que se considera mayor de edad en la mayoría de los lugares. Esta es una cuestión de derechos humanos. Uno de cada tres tiene los derechos de los niños que no son los mismos que comparten los adultos. Esto hace que surjan cuestiones de interés e inquietudes en las distintas unidades constitutivas.

Debería decir que, como muestra nuestro informe, en partes del mundo en desarrollo, la proporción de usuarios de Internet que son menores a 18 años aumenta de uno a tres a uno a dos. Esto nuevamente resalta el papel tan importante que juegan los niños, los menores legales, en el uso de Internet. Como organización o red de organizaciones que defienden los derechos de los niños, tenemos mucha dificultad para que este hecho se refleje de una manera significativa en los procesos de la ICANN o incluso en distintas actividades que han tenido lugar en los últimos años. Por lo tanto, yo he escrito un trabajo, un documento por sugerencia de Alice. No sé si ustedes lo han recibido pero en realidad tratamos de mostrarles cómo estas organizaciones dedicadas a los niños piensan que la ICANN debería adoptar de manera más firme y enérgica este tema de la seguridad infantil.

Les doy un ejemplo, los nombres de dominio. La Internet Watch Foundation, que es el número de emergencia de Gran Bretaña, el segundo más grande en todo el mundo, emitió un análisis sobre casos de abuso infantil que se encontraron en Internet. En el año

2009, la IWF encontró que el 40% de toda la pornografía infantil que se informaba en Internet venía de un TLD. Cuando volvimos a mirar el año pasado, en el 2015, la proporción de la pornografía que venía de ese único TLD aumentaba el 42%. También el año pasado cinco TLD representaban el 91% de toda la pornografía infantil que encontró la policía e informó a través de los números de emergencia en todo el mundo. Por lo tanto, consideramos que hay mucho trabajo por hacer dentro de la ICANN y que la ICANN debería ser líder en este sentido para tratar la cuestión del uso indebido del sistema de nombres de dominio para distribuir pornografía infantil, que es ilegal en todas las jurisdicciones del mundo.

Antes de entrar en mayor nivel de detalle con respecto a las direcciones y a los nombres de dominio, quiero rendir homenaje al trabajo que ha hecho el Consejo de Europa hasta el momento. Yo no sé cuántos de ustedes escucharon a Thorbjorn Jagland, el secretario general del Consejo de Europa este año, quien llamó a todas las partes interesadas en administrar y regular el sistema de nombres de dominio a que adopten medidas para eliminar toda dirección que específicamente se refiera o haga publicidad de imágenes de niños vinculados con la pornografía infantil, como se denomina en muchas jurisdicciones. También que se establezcan sistemas para asegurarse de que ningún nombre de dominio pueda ser registrado cuando este publica la disponible

de pornografía infantil. En el artículo 8.2 de la convención se expresa explícitamente que esto está en contravención de esa convención y no se deberían encontrar nombres de dominio que publiciten pornografía infantil.

En el Reino Unido, esto lo planteamos a nuestro propio ccTLD Nominet y ellos no solo analizaron toda la base de datos actual de nombres de dominio ya registrados sino que establecieron un nuevo sistema y todos los días buscan nuevas registraciones para asegurarse de que no haya ningún nombre vinculado con la pornografía infantil que esté incorporándose al sistema nominet.uk. Ese nombre de dominio maneja más de 10.000 registraciones nuevas todos los días. Por lo tanto, creo que han demostrado que técnicamente no es algo trivial, no usaría ese término, pero diría que no es difícil de hacer. Simplemente hay que encontrar la manera de implementarlo y creemos que la ICANN tendría que servir de ejemplo y mostrar cómo se deben respetar las normas y reglas de los nombres de dominio. Sé que no tenemos mucho tiempo. No quiero explayarme más sobre esta cuestión de los nombres de dominio pero los aliento a que analicen el trabajo que ha hecho el Consejo de Europa y otros en esta área.

Algunas otras cuestiones que nosotros querríamos ver que se traten con mayor interés aquí tienen que ver con los nuevos nombres de dominio de alto nivel que probablemente atraigan a

los niños. Con la ronda de los nuevos gTLD, el proceso para los nombres de dominio .KIDS en realidad no funcionó de la manera que a nosotros nos hubiera gustado. Las declaraciones hechas en el comunicado de Pekín con respecto a que los nuevos gTLD tenían que respetar las cuestiones de protección infantil, fue recibido con mucho agrado por nosotros pero aún queda mucho trabajo por hacer. En todos los países hay organizaciones que defienden las cuestiones de protección infantil pero surgen también las dudas con respecto a quién puede recabar datos, quién puede trabajar en esa área, en ese espacio, cómo se deben administrar esos datos, etc. Ninguno de estos temas ha sido referenciado en la guía del solicitante. No se han incluido tampoco detalles en el comunicado de Pekín. Por lo tanto, creo que se puede tener una especificación más detallada en caso de que haya un nuevo gTLD registrado que apunte al público infantil, a los jóvenes adolescentes. Creemos que debería implementarse este tipo de control.

Tenemos otros comentarios para formular con respecto a cómo podemos mejorar la participación de las organizaciones infantiles en los procesos de la ICANN. Creo que esto en parte es una cuestión de dinero pero teniendo esto en cuenta, hay organizaciones que trabajan en el Mediterráneo, en Medio Oriente y que hacen un trabajo muy difícil a favor de los niños desesperados. Hay muchas organizaciones con las que yo

trabajo que se ocupan de niños que han sido abusados sexualmente y que necesitan tratamiento, terapia para poder recuperarse. Estas organizaciones tienen muchas dificultades para conseguir los fondos necesarios para poder proveer ese tipo de ayuda y hay lugares como este, como Hyderabad, que son lugares muy propicios para entablar estas discusiones. Si esas organizaciones no están aquí, si su voz no es escuchada, entonces, por más que tengan muy buenas intenciones, las personas no van a prestar atención a estas cuestiones sobre protección infantil. Muchos temas se tratan aquí en la ICANN o van al IGF para que se les escuche.

Yo estoy aquí porque nosotros pudimos conseguir dinero de la Unión Europea para financiar mi hotel, mi viaje. Creo que esto no va a continuar durante mucho más tiempo. Además de que soy británico. Eso creo que puede tener alguna relación. Si ustedes quieren que la voz de los niños sea escuchada a través de las organizaciones que los representan, es sumamente difícil para estas organizaciones participar en los PDP y volar por todas partes del mundo cuando hay tan pocos fondos destinados a ellas. Entendemos que no es el único tema de interés pero los intereses de los niños están representados por estas organizaciones y tiene que escucharse su voz.

Por último, hemos hablado del WHOIS durante muchísimos años. No voy a entrar en los detalles porque conocen muy bien

todo ese debate. Creo que el documento les puede resultar de interés y si tienen alguna consulta, yo soy muy nuevo aquí. Se habrán dado cuenta por cómo me dejo llevar por la conversación pero si ustedes tienen alguna duda, por supuesto se pueden contactar conmigo y voy a tratar de aclararlas. Con gusto voy a responder cualquier pregunta que tengan.

ALICE MUNYUA: Muchísimas gracias. ¿Hay alguna pregunta?

JOHN CARR: Hay un apéndice donde se ven exactamente los detalles y las condiciones que supongo que tienen que estar en todos los acuerdos de registro y que todos los registratarios deberían cumplir. El anexo es mucho más detallado y habla de los antecedentes penales de los registratarios y cosas con las que deberían cumplir.

ALICE MUNYUA: Gracias. Greg.

GREG MOUNIR: Yo soy Gregory Mounier. Querría agradecerle a John por lo presentado. La verdad es que fue una buena lectura y en nombre de mis colegas que están trabajando con estos temas en forma

diaria diría que lo que usted dijo tiene mucho sentido para los investigadores y es muy importante. También me gusta el objetivo número cinco porque queremos obviamente mejorar la precisión del WHOIS y tenemos muchos ejemplos del caso donde tenemos sitios web con material de abuso infantil y no podemos realmente deshacernos de ellos. Es muy importante que ICANN también hable de este tema.

ALICE MUNYUA:

Gracias. Australia.

AUSTRALIA:

Gracias, John, por el trabajo en este tema tan importante. Como se mencionó, el GAC ya habló de este tema y creo que sería muy útil poder entender en qué medida este es un problema dentro de la nueva ronda de gTLD porque estuvimos hablando de .COM. Me gustaría saber cuáles son las deficiencias en los requisitos de las especificaciones actuales dentro del acuerdo de registro porque sé que hay una revisión y no sé si tenemos ya información sobre la revisión que tiene que ver con la revisión sobre opción de los consumidores, confianza de los consumidores.

JOHN CARR: Sí. Me temo que tengo que verificarlo. Si me deja su tarjeta, yo le puedo responder porque no tengo la respuesta en este momento.

ORADOR DESCONOCIDO: Hablando de lo que tiene que ver con esta revisión de elección y confianza de los consumidores, el tema de la protección infantil no es un tema específico en el que se haya concentrado sino que es más una revisión general de la confianza de los clientes. Obviamente, está del lado de la confianza todo esto que tiene que ver con el abuso infantil. Sí se considera quizá que el tema del mal uso del nombre de dominio realmente no pueda ser objeto de un estudio en particular.

JOHN CARR: Perdón. Respecto de este comentario, quiero decir que si se crea .KIDS (.NIÑOS en español) sería terrible si ICANN acepta un proceso que finalmente termina en un grupo de pedófilos que se reúnen con este dominio, .KIDS, y que además se comercializa con eso y manejan datos de niños, reúnen datos de niños, pero no hay nada en ninguno de los documentos que yo vi hasta el momento que necesariamente evite que esto suceda. Hay una cláusula en la guía del solicitante que habla de los gTLD cuando empieza el proceso de gTLD que uno no tenga antecedentes penales pero no hay nada en la guía del solicitante que anticipe

o prevea mucho más importantes que pueden surgir donde uno genera espacios específicos y de eso estamos hablando con, por ejemplo, .KIDS. Uno debería saber que es muy probable que atraiga a niños en grandes cantidades. Por ejemplo, una guardería nunca tendría que poder establecerse en un país sin haber verificado exactamente cuáles son las personas que van a manejarlo. Nada de esto ha sido anticipado por ejemplo en el dominio .KIDS.

Además del .KIDS puede haber muchos más gTLD en el futuro de una naturaleza similar, por ejemplo .CHILDREN o .BABY. Hay muchísimas posibilidades. No se trata solamente de qué es lo que sucede con .KIDS sino con qué puede pasar en el futuro con otros gTLD.

CATHRIN BAUER-BULST: Querría decir que mañana, durante la sesión del uso indebido del DNS, se va a hablar de cuáles son las mejores prácticas para analizar estos nuevos nombres de dominio que pueden registrarse para un posible uso indebido y el contenido específico de esos sitios, además de lo que estuvo hablando John respecto de la registración.

ALICE MUNYUA: Tengo a la CTU y después al Reino Unido.

CTU: Gracias. Yo no soy participante regular de este grupo, ¿pero dónde puedo encontrar estos datos?

ALICE MUNYUA: Esto está en la lista de participación del PSWG pero lo podemos agregar como miembro si usted lo desea. Reino Unido.

REINO UNIDO: John, muchas gracias por la presentación. Tengo un par de preguntas. La primera, el trabajo que hace con IWF, con Nominet, anticipa que ustedes ya tienen algunas cifras sobre el costo de la implementación de ese servicio, el costo del proceso, que obviamente es un factor inevitable. Todos estamos interesados en saber si ustedes tienen alguna idea sobre el costo. Sé que Cathrin va a hablar mañana sobre el análisis real de una cadena de caracteres para saber si puede ser de ese tipo de sitio o no. Según lo visto a principios de este año por EuroDIG, yo sé que hay un análisis de cadena de caracteres antes de la delegación y sé que es demasiado difícil quizá dar una respuesta pero me pregunto si han demostrado interés los registros en este tipo de deliberaciones bilaterales. La última pregunta es cuánto podemos ver de estas disposiciones en los TLD, porque yo sé que

mencionaron el comunicado del 2003 por .KIDS, kínder, games pero no sé si .COM no promueve a los chicos.

JOHN CARR:

Sí. Hay varios sitios que pueden lograrlo. Si hay una institución como la ICANN que deliberadamente inicia un curso de acción que va a crear dominios específicos que son solamente y exclusivamente concentrados o parece que van a estar concentrados, orientados a los niños, hay que aceptar que tiene una responsabilidad para tomar todos los pasos necesarios y prever algún problema que pueda surgir en el futuro. Yo creo que Disney es un lugar que se aplica a todos los chicos y que sabemos que van a ir chicos. Creo que la ICANN tiene que fijar nuevos parámetros en un nuevo espacio que diga: “Nosotros no hacemos esto“. Tenemos nuevos dominios donde tienen una orientación directa a los niños.

En cuanto a los costos, Nominet asume todos ellos. Al principio trabajaban con la IWF. Le daban una lista de palabras clave pero, para que quede claro, no hay ningún dominio nuevo que sea eliminado sin un ojo humano que primero lo analice porque si tenemos un sistema totalmente automatizado, podemos cometer errores y nadie tiene interés en que estos errores sucedan. Necesitamos de un humano para que lo analice. En

cuanto a los costos, supongo que Nominet puede darles cifras globales.

También se habló de deliberaciones bilaterales. Bueno, creo que hay algunos registros que han hecho algo similar pero realmente no quiero nombrarlos porque no he hablado directamente con ellos sino que sé que lo hicieron y por eso no quiero nombrarlos pero sé que hay gente que quiere proteger los derechos de los niños. Hay gente buena que se está reuniendo para eso. Lo que yo digo es que la ICANN, como institución tiene que ser más enérgica en su participación en este tema porque hasta el momento, la ICANN creo que no tiene personal suficiente o recursos suficientes, aportes suficientes en nada que tenga que ver con los niños. Me parece que hay un error desde el punto de vista de la institución, si decimos que uno de cada tres usuarios de Internet es un niño.

BOBBY FLAIM: John, yo creo que hay algunos detalles establecidos y creo que la idea sería escribir algo.

JOHN CARR: Yo soy el nuevo acá, así que si me dicen lo que tengo que escribir, yo lo escribo.

BOBBY FLAIM: Yo creo que incluso si no quieren utilizar el .UK en Nominet, me parece que este sí puede ser un ejemplo como para escribir gran parte de la disposición relacionada con esto.

ALICE MUNYUA: Estados Unidos y después tengo que cerrar la lista de oradores.

ESTADOS UNIDOS: Voy a tratar de ser breve. Yo no pude leer el documento completo. La verdad, sé que tiene que haber muchos detalles. Por favor, le pido que tome mis comentarios desde esa perspectiva. Sé que hay una gran preocupación sobre si ahondamos demasiado en la regulación de la ICANN. Supongo que esto no es lo que quieren hacer pero respecto a las recomendaciones sobre la precisión en el WHOIS me parece razonable que hay que ser conscientes y hay que señalar este punto. No sé si ha habido algún diálogo respecto del trabajo con los registros porque ellos dicen que hay voluntad y que hay un deseo de hacer un esfuerzo previo a la firma del contrato, estableciendo las obligaciones.

Lo último que quiero señalar es lo primero que mencioné respecto de no regular el contenido y tener cuidado porque en mi vida previa, hace muchísimos años, siempre este ha sido un punto muy dudoso porque cuando hablamos de la protección a

los niños, esta varía de país en país. No tenemos una única norma para abordar este sistema. Hay distintas sensibilidades y quiero que esto quede en claro para saber cómo lo expresamos.

ALICE MUNYUA:

Sí. Vamos a compartir una propuesta porque es una buena sugerencia. Nuestra propuesta es que John Carr puede continuar siendo el líder para ver cómo progresa esto dentro del sistema del GAC. Muchas gracias. Como nos estamos quedando sin tiempo, tenemos que ser muy breves. En las guías operativas del PSWG como ustedes saben, la presidencia y vicepresidencia del GAC ha pedido que presentemos los métodos de trabajo. No ha habido consenso al respecto pero el principal tema sobre el cual todavía no tenemos un consenso es que ha habido un poco de confusión sobre el origen de este documento.

Para ser claros, hemos desarrollado estas pautas porque sentimos que el PSWG es un grupo bastante específico porque tenemos expertos que no son miembros del GAC y que participan de este grupo. Es una guía para ayudar a estos expertos a ver cómo funciona el proceso de la ICANN, cómo funciona el proceso del GAC y para recordar constantemente que este es un grupo de trabajo del GAC, no un grupo de trabajo independiente. Este es el objetivo que tienen estas pautas. No quiero entonces debatir en detalle los pros y contras de este documento. Espero que no

tengamos que volverlo a debatir dentro del GAC pero sí quiero recordarles que tenemos que considerar estas pautas y ver si seguimos debatiendo las pautas, si nos parece pertinente, si lo necesitamos. Cuando nosotros lo presentamos al GAC como un documento informativo, había ahí una cláusula para liberar responsabilidad donde decíamos que no lo íbamos a debatir mucho más porque había algunos temas en los que no se estaba de acuerdo pero me parece que no hemos podido debatirlos profundamente.

Me gustaría escucharlos a ustedes para ver si todos estamos de acuerdo. En primer lugar, si necesitamos de este tipo de documento para el PSWG. Esto lo planteo a modo de pregunta. Necesito entonces sus comentarios porque es importante para que Cathrin y yo sepamos cómo tenemos que responder ante esta pregunta en la sesión que estableció el GAC para nuestro grupo. ¿Necesitamos este documento? ¿Les parece que es necesario que contemos con este documento?

CATHRIN BAUER-BULST: Yo soy prodocumento. No veo todos los procesos que se dan simultáneamente. Sé que el GAC está trabajando también sobre sus propios principios operativos y tratar de establecer la forma en la que va a funcionar dentro de este nuevo contexto. El PSWG va a tener una función doble como un brazo del GAC que

respalda el trabajo del GAC pero, al hacerlo, también significa salir e interactuar con otras partes de la comunidad. Creo que es importante para nuestra propia comprensión como miembros del grupo de trabajo pero también para el GAC en su totalidad analizar sobre la base de qué términos realizamos este trabajo y cómo nos ponemos de acuerdo internamente con lo que se dice, cómo presentamos la posición, qué podemos tomar en ese proceso y cómo, en algún momento, tratamos de llegar al consenso. Existen algunos aspectos del PSWG que no son totalmente congruentes con el trabajo del GAC en general. Los principios operativos del GAC no responden todas las preguntas que pueden surgir dentro del contexto del PSWG, por eso creo que es necesario contar con este documento. Creo que tenemos que seguir evaluándolo también para beneficio del GAC, para básicamente darnos su aval para que participen expertos en otros procesos de la comunidad.

ALICE MUNYUA:

Gracias, Cathrin. ¿Alguien más? Si no hay más comentarios, supongo entonces que es un documento importante que vale la pena seguir debatiendo. Se lo vamos a presentar al GAC y mencionarles claramente que no tenemos consenso. Cathrin y yo vamos a volver a hablar con ustedes. Reino Unido, por favor.

REINO UNIDO: Yo creo que es un documento razonable. Creo que si no hay consenso, no sé si tenemos que presentárselo al GAC para su aprobación o seguir trabajando dentro de este documento dentro del PSWG.

ALICE MUNYUA: Mi propuesta es que, como las autoridades del GAC estaban muy interesadas en tener este documento, dárselo al GAC para información y deliberación, yo le propondría al GAC que el PSWG piensa que este documento es importante y vamos a tener tiempo entre esta reunión y la de marzo, la próxima, para finalizar esas deliberaciones y desarrollar el documento. Después quizá podamos presentarlo en otra sesión del GAC si les parece bien a todos. ¿Les parece bien? Gracias. Gracias. Entonces ahora pasemos al siguiente punto en el temario que habla de la creación de capacidad. Brevemente, hemos realizado bastante entre la última reunión en Marrakech e Hyderabad. Yo asistí y estuve con los principales responsables de los delitos cibernéticos. Kenia es quien va a realizar una reunión en Nairobi el 24 y el 25 para la creación de capacidades en el delito cibernético en África. Vamos a presentar el trabajo del grupo de trabajo. El 27 de enero del 2017 queremos ver si es posible tener una reunión presencial entre sesiones. Lo vamos a poner en la lista de correos electrónicos. Kenia está presente. No sé si puede decir algo al respecto de ese taller.

KENIA:

Alice, en nombre del gobierno de Kenia, con gusto seremos anfitriones de una reunión en enero. Esperamos verlos a todos allí. Es una muy buena época del año. Esperamos que lo vayan a disfrutar. También es muy tranquila en Kenia esa época y también es muy segura. Con gusto vamos a ser anfitriones de esa reunión. En particular, estamos muy complacidos de tener la creación de capacidades en estas áreas que son también de interés para nuestra comunidad africana. Como fue explicado aquí, uno de cada dos usuarios en los países en desarrollo son menores. Es importante crear capacidades en esa área.

ALICE MUNYUA:

Gracias, Kenia. ¿Es factible para nosotros tal vez continuar proponiendo el 27 de enero para una posible reunión del grupo de seguridad pública entre las reuniones de la ICANN? Por supuesto que están todos invitados a participar. El grupo de participación global de partes interesadas y de participación del gobierno de la ICANN van a hacer una reunión para los gobiernos africanos. Aquellos que están en el GAC y aquellos que no están pueden participar en este ejercicio de difusión externa y de creación de capacidades. Nos vamos a concentrar en la presentación de ICANN y el GAC y el trabajo que se realiza. Todos son más que bienvenidos a participar en estas reuniones. Las

reuniones del GAC en África, dos antes de esa, la de los líderes del cibercrimen en África y las sesiones de creación de capacidades y una reunión entre sesiones del grupo de trabajo de seguridad pública el 27 de enero. Les vamos a enviar las fechas para que ustedes nos den su acuerdo. Muy bien. Pasemos al siguiente punto. Le doy la bienvenida al ombudsman, Herb Wayne. Le damos la bienvenida.

HERB WAYNE:

Buenas tardes. Muchísimas gracias por invitarme a presentarme a mí mismo ante este grupo de trabajo. Es muy bueno poder venir y encontrarse con gente del mundo del GAC. Realmente agradezco muchísimo esta oportunidad. Les voy a contar un poquito sobre mí. Yo fui designado ombudsman a principios de este verano pero he trabajado en la oficina como adjunto desde hace más de 10 años. Conozco mucho la ICANN. No soy simplemente un recién llegado sino que estuve ya mucho tiempo y me siento muy cómodo en este ámbito. Un poquito sobre mi vida a nivel personal. Tengo 35 años de experiencia en los organismos encargados del cumplimiento de la ley hasta que pasé a esta función en Canadá. Entiendo claramente alguno de los desafíos y las dificultades que se enfrentan en el mundo de la seguridad pública en lo que respecta al desarrollo de políticas y en la transmisión de los mensajes para que ese mensaje sea escuchado, considerado en los diversos ámbitos comerciales y

gubernamentales. No me olvido por completo de lo que ocurre en el mundo de la seguridad pública porque justamente trabajo desde hace 35 años en este ámbito. También soy profesor asociado en la carrera de estudios sobre justicia en la Universidad Royal Roads. Tengo mucha experiencia en este ámbito.

Una de las funciones principales en este puesto consiste en tratar de salir y tener llegada a los distintos miembros de la comunidad. Es el motivo por el que yo valoro tanto que me abra las puertas el GAC para presentarme. Las relaciones son fundamentales cuando tenemos que tratar con conflictos en cualquier ámbito organizacional. Ser visible y poder encontrarse personalmente con las distintas personas e invitarlos a mi oficina, que está aquí cruzando el pasillo, cerca de las escaleras mecánicas es muy importante. Pueden pasar a saludarme. Podemos hablar de una variedad de temas o de cuestiones vinculadas a la seguridad pública o a algún otro tema que les preocupe.

Una de las cosas que sí voy a estar esperando los próximos meses y que voy a analizar es la capacidad de nivelar el terreno de juego en el desarrollo de las políticas. Hay varios grupos en las distintas unidades constitutivas de la ICANN que, en mi parecer, no están siendo escuchados adecuadamente. Me parece que hay un desequilibrio en algunas áreas y creo que

para algunos grupos es muy difícil lograr transmitir su mensaje. Como la voz del pueblo, porque ese es el valor fundamental sobre el cual se creó la figura del ombudsman, del defensor del pueblo en la industria hace unos años, es justamente eso lo que quiero hacer. Ser la voz del pueblo, ser la voz de la gente y abogar por cualquier cuestión que tenga que ser discutida y que no esté recibiendo la atención debida.

Voy a ponerles algunas diapositivas aquí en la pantalla. No es que vaya a hablar específicamente de lo que diga allí pero sí quiero señalar este aspecto fundamental de ser la voz de la comunidad. Una vez más, a la izquierda ustedes ven algunas de las cosas que yo puedo hacer. La incidencia cuando sea necesario y la defensa de algunas cuestiones pero también puedo intervenir cuando hay una conducta inapropiada. La ICANN ha desarrollado su código de conducta con lo cual yo promuevo activamente todas esas normas esperadas de conducta, de comportamiento. Siento que el GAC y sus diversas ramificaciones, los grupos de trabajo, todos son parte de la comunidad. Yo estoy dispuesto a servir a todos los que integren esta comunidad y estén vinculados con este ámbito.

También estoy disponible como recurso para la resolución de conflictos. Es decir, si tienen algún problema que genera conflicto y ustedes se encuentran en esa situación, no duden en comunicarse conmigo, pedirme asesoramiento, intervención

como posible mediador o como el facilitador en una resolución de conflictos si ustedes sienten que yo puedo ser de ayuda para ustedes. Ese soy yo. Vivo en Canadá así que estoy en un huso horario bastante sencillo de manejar en América del Norte. Mi disponibilidad básicamente es amplia porque trabajo desde mi casa pero siempre tengo conmigo mi teléfono, mucho más de lo que mi mujer querría. En general, les puedo responder sus llamados dentro de las dos horas desde que ustedes se hayan comunicado. Siéntanse libres de seguirme en Twitter y en Facebook. Son las dos nuevas plataformas que implementé para ver si puedo tener una mayor llegada a la comunidad y si hay interés en seguir estos temas. Muchísimas gracias nuevamente por darme este tiempo. Espero con ansias poder trabajar con ustedes. No sé si hay alguna pregunta.

Pasen por la oficina. Me gusta conversar, si bien ahora estoy luchando contra un resfrío y mi equipaje quedó en algún lado varado entre Ottawa y la India y está lleno de galletitas de maple. Cuando lleguen aquí, se las podré compartir. Habrá una caja abierta seguramente sobre mi escritorio para que ustedes puedan aprovechar estas galletitas de jalea de arce. Gracias, señora Presidenta.

ALICE MUNYUA: Muchísimas gracias.

CATHRIN BAUER-BULST: Muchísimas gracias, Herb. Veo que usted firmemente en el poder de las galletitas para poder entablar una conversación con la gente. Yo seguro que pasaría por su oficina. Vamos a pasar a hablar ahora de este informa actualizado sobre las distintas cuestiones que tienen impacto. Vamos a cambiar aquí el orden de estas actualizaciones. Vamos a darle en primer lugar la palabra a Bobby Flaim, quien va a hablar del desarrollo del marco de seguridad de la especificación 11 que está en curso desde hace un tiempo.

BOBBY FLAIM: Gracias, Cathrin. Ya hemos tenido un par de reuniones aquí en el ámbito de la ICANN para discutir la especificación 11 que es el marco de seguridad. Para refrescarle la memoria a todos, la especificación 11 y el marco de seguridad relacionado con esa especificación es un documento voluntario para que los registros sepan cómo responder ante amenazas de seguridad. Si ustedes recuerdan el comunicado del GAC del 2013, se señalaba que los registros tienen la obligación de responder a las amenazas de seguridad y analizarlas y también buscarlas activamente. Una de las ramificaciones de ese texto fue justamente el marco de seguridad de la especificación 11. Lo que ha pasado es que los registros y el PSWG han estado trabajando durante un año en un

documento que incluye todos los detalles para dar respuesta a esas amenazas a la seguridad, por lo tanto ya hemos tenido varias versiones del documento. La primera fue presentada por el PSWG. Los registros hicieron su propio documento y en los últimos seis o siete meses estuvimos trabajando sobre ese documento y ya tenemos la versión dos.

Hay un par de temas más complicados donde estamos un poco trabados. Hay algunos problemas con respecto a que el documento no tiene especificidad sobre cómo se va a responder de parte de los registros a estas amenazas a la seguridad. Los motivos que los registros nos han dado es que hay distintos modelos y que no hay un único modelo que sirva para todos. Tenemos una nueva redacción de los registros en la versión dos, que la recibimos hoy, y el PSWG va a analizar ese texto y va a decidir qué modificaciones quiere hacerle y con qué metodología prefiere avanzar para esta nueva versión. Por lo tanto, en esta instancia nos tenemos que volver a reunir como integrantes del PSWG para ver qué queremos proporcionar como versión dos y ver cómo seguimos a partir de allí. Suponemos que una vez que ya esto lo tengamos dilucidado con los registros, con este documento, esto será revisado por el GAC y también bajo la lente de cuál fue su intención original en el comunicado de Pekín.

Hemos tenido varios ciclos aquí un poco complicados. Hemos pasado por la especificación 11, 3A, 3B, 3C. Se ha vuelto un poco complicado. En esencia, la conclusión es que debería haber un marco como lo indicó la junta directiva y eso es lo que ahora estamos tratando de determinar, cómo debería verse este marco y cómo deberíamos avanzar. Esto es lo que puedo informarles. Si tienen alguna pregunta, con gusto se la voy a responder. Adelante, Andreea.

CANADÁ:

Muchísimas gracias, Bobby. Quería tener una idea de los tiempos que están manejando para esta revisión. En el sitio web se dice que el informe definitivo estaría para fines de este año pero me parece que no van a llegar, ¿no?

BOBBY FLAIM:

Es una pregunta. Ojalá pudiera darte una buena respuesta pero no la tengo. Sé que los registros están muy ansiosos por concluir con este documento. Nosotros también. Sobre la base de las conversaciones que hemos tenido, las contribuciones que hemos hecho en el PSWG pueden llevar más tiempo. No tenemos todavía una fecha definitiva o un plazo estipulado.

ORADOR DESCONOCIDO: Creo que estamos seis o siete meses atrasados del plazo que habíamos estipulado originalmente.

CATHRIN BAUER-BULST: Si no hay más preguntas, muchísimas gracias, Bobby, por este informe. Ahora le voy a dar la palabra a la actualización sobre el trabajo del equipo de revisión de la confianza de los consumidores, la elección de los consumidores. Realmente estamos sumamente agradecidos a Laureen Kapin y Megan Richards, quienes han participado en este proceso porque sabemos que empezó en forma reciente pero están bajo mucha presión para cumplir con ciertos plazos, por toda la energía y el tiempo que le han dedicado a este proceso entre reuniones. Sé que han tenido reuniones de dos días completos. Le doy la palabra a Laureen.

LAUREEN KAPIN: Muchísimas gracias, Cathrin. Si quieren un resumen bien detallado, el domingo a las 13:30 nosotros en nuestro grupo, el equipo de revisión del CCT, va a ofrecer un informe formal al GAC. Esta actualización que yo les voy a compartir ahora se va a concentrar más en los temas con los que yo estoy más familiarizada que tienen que ver con las cuestiones de las salvaguardas o medidas de protección y la confianza de los

consumidores. Este es un subequipo que yo lidero como parte de este equipo de revisión de CCT.

En términos generales, desde el punto de vista de los tiempos, porque sé que a todo el mundo le interesan mucho los tiempos, esperamos tener un informe preliminar para ser transmitido a la comunidad a fines de año y tener cierta retroalimentación. Esperamos tener un informe definitivo para el mes de julio. Algo que está determinando estos tiempos, por ejemplo julio y no más temprano en el año, es que vamos a embarcarnos en un estudio que se focaliza en el uso indebido del DNS que sé que es un tema que trata muchas de las medidas de protección que ha definido el GAC en sus comunicados porque hay cuestiones vinculadas con el uso indebido del DNS y las preocupaciones vinculadas a la seguridad pública en general. Por lo tanto, vamos a lanzar ese estudio que considerará la cantidad de instancias de uso indebido del sistema de nombres de dominio antes de que se liberen los nuevos gTLD, antes de que se expanda el sistema de gTLD y para ver cuáles son los niveles de uso indebido que ya existen en el sistema una vez realizada la introducción de los nuevos gTLD. Esperamos por lo menos tener información que compare estos niveles de uso indebido para poder establecer algún tipo de correlación que sea útil para el informe que haremos en nuestro equipo de revisión.

Para darles una versión muy resumida en dos minutos, todos nos hemos abocado a este trabajo. Quienes están más dedicados a las cuestiones de competencia y de elección de los consumidores han trabajado denodadamente para pensar en el mercado y en la competencia y las opciones. Estos son los resultados de este programa de nuevos gTLD. No voy a hablar de los pormenores de eso porque ellos son los expertos y no yo. Desde el punto de vista de la confianza de los consumidores, sin embargo, nos hemos concentrado muchísimo en tener mecanismos suficientes en el programa de los nuevos gTLD para mejorar la solidez y la confianza del sistema de nombres de dominio y mitigar los riesgos que pueden venir aparejados por esa expansión. También tenemos un componente un poco más objetivo que tiene que ver con ver cuán eficaces son estos esfuerzos para reducir el impacto de estos usos indebidos del DNS. Somos afortunados porque, con respecto a este último punto, Nielsen ha realizado varios relevamientos que específicamente hacen preguntas sobre la percepción del público con respecto a la confiabilidad de los nuevos gTLD en comparación con los gTLD que ya existían antes, los heredados. Tenemos algunos datos preliminares que muestran que más o menos es equitativo el nivel de confianza que le asignan a estos gTLD en relación con los anteriores.

Estos datos muestran que la confianza en el sistema de DNS en términos generales no se ha reducido a raíz de la expansión de los nuevos gTLD. Desde un punto de vista más objetivo, los datos que tenemos hasta ahora se focalizan en las salvaguardas, estas medidas de protección que se tratan de implementar para mitigar los riesgos que puedan surgir a partir de la expansión del sistema de los gTLD. Muchas no han sido implementadas de manera tal que necesariamente estén en concordancia con el asesoramiento brindado por el GAC en sus comunicados. Estamos analizando la eficacia de estas medidas de protección, también los compromisos en pos del interés público, esas previsiones que instituyeron ya los registros para tener algún método voluntario para analizar estas cuestiones de protección de los derechos.

Esto es en términos generales lo que estamos analizando. Les quiero transmitir este mensaje para concluir. El equipo de revisión está sumamente concentrado en tener un abordaje guiado por los datos. Es decir, ver cuál es la información que tenemos ahora y utilizar esa información y esos datos para nuestras recomendaciones. Todavía estamos en una etapa muy temprana. El programa de los nuevos gTLD todavía es muy joven y por lo tanto nuestra información necesariamente es joven. Muchas de nuestras recomendaciones se concentrarán en esta información, en estos datos, pero aquellos que tengamos más a

futuro. Las recomendaciones para los próximos equipos de revisión pueden ser tal vez con estos datos una buena base para su trabajo. Les daré más detalles el domingo.

CATHRIN BAUER-BULST: Muchas gracias. Si no hay preguntas... Perdón, sí. Hay una. Indonesia, por favor.

INDONESIA: Querría hacerle una pregunta al señor Bobby. Anteriormente se presentó que el PSWG promovía estos sitios que tenían esta lista de distribución y que no eran tan buenos como por ejemplo .KIDS y que sonaban irracionales. Desde el punto de vista legal, ¿pueden decir ustedes que no pueden poner un sitio con este nombre cuando este sitio no ha sido utilizado para mostrar algo ilegal? Gracias.

CATHRIN BAUER-BULST: Quizá volvamos a eso pero me parece que quizá hubo un malentendido. Lo que John Carr sugería es que no quería decir que un nombre de alto nivel genérico como .KIDS no tenía que ser delegado sino que simplemente decía que es probable que este tipo de dominios generara cierta expectativa en cuanto al contenido y que entonces, si vamos a albergar a sitios de este tipo como por ejemplo .BANK o .BANCO, hay que poner algunas

medidas de protección específicas. Cuando hablamos de los nombres de sitios web que no van a poder estar con determinado nombre de dominio genérico, estamos hablando de bebés-que-sean-violados.nosécuánto. Este es el tipo de dominios ilegales que quiso mencionar John Carr. Espero con esto haber respondido su pregunta.

Ahora, porque tenemos poco tiempo, vamos a hablar entonces del PDP sobre la política de acreditación de servicios de proxy y representación. En cuanto a ese tema, hemos analizado el desarrollo de la política y les quiero recordar que el GAC ha adoptado un asesoramiento sobre el proceso de privacidad y representación, como recuerdan ustedes en Helsinki, haciendo referencia a los requisitos específicos para los organismos encargados de la representación de la ley, las respuestas brindadas por ellos y una pregunta respecto a los usuarios comerciales, si se debería permitir que ellos se avalaran a sí mismos en el servicio de representación y privacidad. La junta directiva de la ICANN no ha respondido al asesoramiento del GAC. Esto está pendiente. Ahora estamos en una fase temprana de implementación por lo que el personal de la ICANN ha presentado su cronograma general para la implementación de la política que actualmente prevé que va a tener una implementación completa para el año 2019 que, en vista de la complejidad del marco, no es necesariamente algo no realista.

Incluso parecería que se está hablando de tomar en cuenta el asesoramiento del GAC que fue brindado en Helsinki. Como mencioné, la junta directiva en realidad no ha reaccionado a ese asesoramiento o no ha dado ninguna instrucción al personal sobre cómo responder o cómo incorporar el asesoramiento del GAC en el proceso de implementación. Acá estamos. Nick, no sé si quieres agregar algo. Perfecto. Ahora vamos a darle la palabra a Alice que va a hablar sobre la participación en los procedimientos de la ronda posterior de los nuevos gTLD.

ALICE MUNYUA:

Muchas gracias. Se envió un mensaje del GAC a través de su autoridad suiza, Jorge, respecto de la participación del GAC en los procedimientos posteriores a la implementación de los nuevos gTLD y a la expectativa de que el grupo de trabajo de seguridad pública va a realizar un aporte en una sesión de tormenta de ideas que tendremos mañana a las 11:00. En esta sesión habrá varias preguntas que han desarrollado distintas vías de la GNSO y el grupo de trabajo sobre el PDP de la GNSO. Las preguntas están resaltadas. No hemos recibido los comentarios hasta el momento. Me gustaría pedirles que estén presentes en esta sesión para poder colaborar. Saben que nosotros tenemos muy poco tiempo para hablar de estos temas que resultan muy importantes. Es por eso que es bueno hablar

en este caso de temas administrativos: cuánto tiempo necesitamos para debatir estos temas.

Quizá podríamos tener una reunión anterior a través del Adobe Connect para hablar de esto, para deliberar sobre esto y para ver respecto de estos temas administrativos cómo llegamos al otro punto del orden del día. Si esto tiene sentido o no para ustedes, programar sesiones de trabajo entre las sesiones presenciales, mensualmente. Le voy a ceder la palabra a Fabien, que nos va a poder hablar al respecto.

FABIEN BETREMIEUX:

Soy Fabien Betremieux. Soy parte del personal de apoyo de la ICANN. El objetivo es tener teleconferencias entre las reuniones presenciales de la ICANN para que se puedan dar realmente deliberaciones significativas y que se pueda avanzar sobre las distintas iniciativas sobre las que trabaja el PSWG. El cronograma para la preparación de la reunión 58 de la ICANN. Para darles una idea, vamos a necesitar realizar trabajo y tenemos que impulsar la consideración del GAC en algunos temas. Estoy mirando específicamente. Vamos a necesitar tener todos los documentos listos para consideración del GAC y enviárselo a la secretaría para el 27 de enero. Falta bastante pero para poder abordar todos los temas que se han hablado hoy y sobre los que se ha dado actualización, necesitamos tiempo

para hablar de los temas de fondo y para plasmarlo en un documento para presentarle al GAC.

Quiero darles con esto una idea de la cantidad de trabajo que se necesita para todos estos temas. Lo que estamos tratando de evaluar es el apoyo o el propósito de tener una teleconferencia cada dos semanas donde puede haber quizá alguna consulta y alguna reunión o teleconferencia que se pueda cancelar si no es necesaria. Planteo esto para que ustedes lo debatan.

ALICE MUNYUA:

Nos gustaría escuchar sobre estas reuniones quincenales para realizar los aportes que realmente sean posibles. El GAC necesita tiempo para considerar cualquier propuesta que se presenta para poder avalarla y es mucho trabajo realmente porque tenemos muchos trabajos en los PDP que estamos siguiendo.

FABIEN BETREMIEUX:

Me estoy dando cuenta de que para diciembre tenemos ya programada una teleconferencia. Ahí podríamos saber cuáles son las sesiones que necesitamos con el GAC, qué es lo que vamos a necesitar, y avanzar entonces y saber qué grado de avance tiene cada una de las iniciativas.

ALICE MUNYUA: Sí. Es muy cercano porque además los miembros del PSWG necesitan su propio proceso a nivel nacional con sus propios organismos antes de poder realizar comentarios sobre los distintos documentos desarrollados por los líderes de cada tema. Creo que estas teleconferencias quincenales son importantes. ¿Les parece bien? No veo objeciones. Supongo que vamos a tener estas teleconferencias quincenales. Gracias. Revisión del plan de trabajo del PSWG.

FABIEN BETREMIEUX: Quizá podamos dejar esto por un tema de tiempo para la primera teleconferencia quincenal.

ALICE MUNYUA: Veo a los representantes de los siguientes registros regionales de Internet, porque veo a RIPE y después AfriNIC y APNIC. Quiero hablar con ellos sobre la posibilidad de que también se unan a estas teleconferencias. No sé si es tan fácil para nosotros decir que sí ahora o si es algo que ustedes necesitan considerar después. No sé. Nick. Necesitamos entonces considerar esto dentro del PSWG antes de llevarlo al GAC como para que lo avale. Nick, Reino Unido, por favor.

REINO UNIDO: ¿No pueden ser observadores? Nuestras reuniones son abiertas.

ALICE MUNYUA: Pero el tema aquí es ser observadores y ser parte de nuestra lista de distribución y participar de las reuniones. Gema.

ESPAÑA: Gracias por cederme la palabra, Alice. No soy miembro de este grupo de trabajo pero como un grupo de trabajo del GAC, el PSWG, ¿puede tener un observador que no sea miembro u observador del GAC?

ALICE MUNYUA: Buena pregunta. Creo que quizá la ASO pueda considerar si necesitan hacerle el pedido al GAC. Nick, Izumi y Alan. Quizá si quieren decir algo, por favor. Izumi.

IZUMI OKUTANI: Gracias por la sugerencia y por compartir la idea. Yo no estoy en posición de responder sí o no pero podría remitir esto a nuestros colegas de los RIR y después sí darles una respuesta.

ALICE MUNYUA: Gracias.

Alan BARRETT: Gracias, Alice. Soy Alan Barrett de AfriNIC. En realidad no hubo ningún pedido formal de la ASO. Si bien la ASO puede considerar hacer o no un pedido, sería útil ver si ustedes nos pueden dar alguna orientación en caso de que suceda este pedido hipotético, si debemos considerarlo afirmativamente.

ALICE MUNYUA: Como dijo Gema, como el PSWG es un grupo de trabajo del GAC, nosotros tendríamos que remitirlo al GAC y creo que lo mejor sería presentar el pedido de la propuesta directamente al GAC. Pero no sé. Estoy buscando. A ver, mis colegas del PSWG. ¿Alguien que me oriente al respecto? Cathrin, por favor.

CATHRIN BAUER-BULST: Es interesante porque el GAC refleja la mejor forma de hacer uso de este grupo y creo que queda claro que somos una extensión del GAC, somos uno de los brazos del GAC y como tal creo que tenemos que pensar en los miembros y que se tienen que aplicar entonces las mismas normas. Si bien tenemos algunos miembros que son expertos, hasta el momento han venido de la delegación de uno de los países o de una de las organizaciones que pertenecen al GAC. Por eso creo que si vamos a fijar un precedente a nivel de grupo de trabajo, creo que tendría sentido debatir esto con el GAC para ver el estado de observador oficial, si el GAC decide entonces que la ASO participe en el GAC, y

también como corolario del grupo de trabajo de seguridad pública.

ALICE MUNYUA: Muchas gracias, Cathrin. Entonces la sugerencia sería que la ASO sea un observador del GAC y entonces quizá al ser admitido en el GAC podemos seguir con el proceso. Nick, por favor.

REINO UNIDO: Quiero recordar que obviamente me parece que este es el procedimiento pero si le decimos sí a uno, le tenemos que decir sí al resto. Ha habido deliberaciones internas sobre posiciones sobre las que todavía no nos hemos puesto de acuerdo. Sobre todo estamos trabajando en el texto en cuanto a las listas de distribución interna de correo electrónico. Tenemos que decir por qué unos miembros sí y otros no.

ALICE MUNYUA: El GAC tiene una revisión de los coordinadores de enlace de otras constituciones. Ustedes saben que existe un precedente porque hay un coordinador de enlace con ALAC, otro con la GNSO. No sería algo nuevo. Es por eso que creo que tendríamos que ver en qué medida este beneficio es mutuo y ver si vamos a tener una sesión con la ASO y con la NRO para ver si tanto nosotros como ellos pensamos de la misma manera. Es para recordar que

también el GAC tiene coordinadores de enlace con la GNSO, con ALAC y con otros. No sería algo nuevo.

ESPAÑA:

Pero ambos coordinadores tienen acceso a la lista de correo electrónico o a lo de los grupos de trabajo. Me parece que no, que tienen que hacer un pedido a través de la secretaría. Esto no es un tema que surge por primera vez, al menos para las autoridades. Nosotros hemos debatido tener gente externa con la posibilidad de ser parte de nuestra lista de distribución pero por el momento esto no ha sido así. No se ha debatido en detalle. Tenemos que ver realmente cuál es el equilibrio entre los pros y los contras, los problemas que podemos tener porque tenemos a alguien de afuera que está observando lo que uno dice en la lista de distribución, quizá mirando algo que no le resulta de interés. Una cosa es tener un coordinador de enlace con la ASO y una interacción con ellos sin necesariamente darle acceso a la lista de distribución. Como dije, me parece que es algo que hemos debatido entre las autoridades y no hemos tomado una resolución al respecto porque esto lo tiene que hablar todo el GAC. Ni siquiera hemos preparado un documento para debate sobre este tema para el futuro.

ALICE MUNYUA:

Gracias, Gema. No estoy sugiriendo que la ASO envíe el pedido para ser parte del proceso de distribución sino que creo que tiene que seguir el proceso con la secretaría y con las autoridades. Creo que en cuanto hablamos de la lista de distribución es algo que tenemos que debatir, como usted mencionó, para ver si queremos que el GAC tenga un coordinador de enlace con la ASO y quizá podemos ver una vez que esto suceda si lo vamos a tener presente en nuestras deliberaciones o no.

¿Algún otro comentario o alguien que tenga algo que decir? Creo que nos estamos quedando sin tiempo y sé que la gente tiene que tomar los ómnibus respectivos. Si nadie tiene nada más que decir, les agradezco a todos por el tiempo. Nos vemos mañana a las 11:00 durante la sesión de los procedimientos posteriores a la adopción de los nuevos gTLD. Muchas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]